

El proyecto del Paisaje

Flora Pescador

Doctora Arquitecto.

Profesora Titular de
la Universidad de Urbanismo y
Ordenación del Territorio

Algunas consideraciones sobre el espacio libre y colectivo

El espacio libre en los últimos años destaca tanto por su producción teórica como por la gran cantidad de realizaciones, fundamentalmente en el último decenio, en donde destacan planteamientos innovadores conjuntamente con algunas cuestiones clásicas y constantes entre el verde y la ciudad, también se ha mostrado como un verdadero instrumento en el proceso de revitalización de la ciudad que se enmarca en el contexto de la demanda global por la calidad del espacio colectivo.

A la fe en el sentido de progreso, a las formas modélicas de construir la ciudad, a la estandarización, a los lenguajes universales y totalizantes, parecen contraponerse desde los años ochenta, algunas fuerzas en distinto sentido que son resultado de una crisis más específicamente cultural y que tiene como consecuencia el triunfo del sentido de la heterogeneidad, la complejidad, la indeterminación, la transversalidad o la diferencia en el discurso cultural que se genera. Pero está, por otra parte, la globalización y la tendencia unitaria de los mercados, los sistemas globales de información, las consideraciones territoriales de la gran escala, la nueva Europa y las fuerzas supranacionales, la conciencia de la ecología mundial, fenómeno que tiende a unificar no sólo económicamente los pequeños o grandes estados que lo componen.

Si en las ciudades del Movimiento Moderno se expresaba la confianza a través del control formal por medio de una estricta y ordenada organización, en la posmodernidad ocurre exactamente lo opuesto al aparecer la discontinuidad y la fragmentación, como la evidencia de *la imposibilidad del control como condición necesaria y ética*¹. Estas tendencias tan opuestas traducen formas de operar en el paisaje radicalmente diversas, en el primer caso sería la racionalización extrema, el orden de la geometría clásica o el punto de vista dominante en la actualidad sería el orden de la geometría fractal, las formas visuales del caos, el valor de la percepción subjetiva, de lo fragmentario o la negación del punto de vista privilegiado o jerárquico².

Kasuo Shinohara habla de *la animación y belleza de las imágenes caóticas*³ observables en la megalópolis de Tōkaidō ciudad continua entre Tokio y Osaka, un fenómeno que según Shinohara nada tiene que ver con la estética de la ciudad que proponía el moderno, según su razonamiento el interés de estos procesos radica en considerarlos una verdadera fuerza de animación básica en la organización de los nuevos procesos urbanos como mecanismos de orden diferentes a los precedentes en el sentido bergsoniano cuando habla del desorden como un orden que no se ve.

Esta forma de construcción de la *nueva ciudad* plantea indirectamente en su construcción la valoración cultural del paisaje o la nueva cultura del territorio como forma de identificar las oportunidades implícitas en él para desde ahí lanzar una estrategia de cambio o de recualificación y como elemento de primer orden en la configuración de un ambiente sostenible y de calidad contemporáneo ampliada hacia las relaciones

The Landscape Project

Reflections on Public and Private Space

Over the last few years, open spaces have been the focus of a realm of theoretical research and practical innovation, above all, in the last decade. We find, both in the theory and the practice, that age old questions relating to the contrast between built space, the city, and open 'green' areas spring up time and time again together, however, with the use of these free plots as tools towards revitalising the city, within the general context of the global demand for quality public areas.

As of the Eighties onwards, we have been able to discern a move away from the model shapes for cities, standardisation and universal totalising architectural language towards the primacy of heterogeneity, complexity, lack of definition and cultural difference and differentiation, mainly as the result of a specifically cultural crisis. However, all of these considerations exist side by side with globalisation and the unitary trend of markets, global systems of information, large scale territorial projects, the New Europe and supranational forces and a growing awareness of the need to protect our environ-

ment at a universal level, all of which are phenomena which link small and large states, and not only from the mere perspective of economics.

The cities produced during the Modernist Movement expressed a confidence in the world which was expressed through formal control of design and strict and orderly organisation. The Post-Modern era has produced exactly the contrary with discontinuity and fragmentation as the main tonics in the city, proof of *the impossibility of control as an ethical pre-requisite and conditioning factor*.¹ Such diverse and divergent trends have produced ways of working with the landscape which are radically opposed the one to the other. In the former case of the Modernist Movement, there was external rationale transmitted through the organisation of the geometrical Classic forms whereas, in the present day system, the dominant perspective of that of refracted geometry using the visual forms of chaos with priority being given to the subjective perception of space, fragmentation and the negation of any kind of hierarchical or privileged perspective.²

Kasuo Shinohara remarks upon the energy and beauty of chaos³ to be observed in the megalopolis of the city of

del lleno y del vacío en la estructura compleja que reúne este campo de relaciones. Unos de los campos teóricos que desarrolla esta cultura del territorio es el paisajismo, como forma local y específica de valorar un contexto muy determinado desde sus características físicas de paisaje o ambientales. Para Geoffrey y Susan Jellicoe el objetivo del paisajismo es engendrar diversificación dentro de la estructura de un mundo que se está estereotipando rápidamente⁴.

En la construcción de la nueva condición metropolitana se observa la voluntad de poner en escena las múltiples dimensiones del paisaje natural a través de la valoración de los *hechos geográficos del territorio como elementos primarios de la nueva estructura urbana*⁵ o la lectura de las estructuras silenciosas del paisaje. El tratar un equilibrio entre la ciudad y la naturaleza no es una preocupación exclusiva de hoy en día, está presente de una manera u otra en todas las etapas históricas, y de alguna manera es una idea protagonista de la definición de cada idea de ciudad. Sin embargo la forma de relación de cada etapa varía notablemente de unas a otras, desde las formas de colonización más conceptuales y geométricas que reproducen de alguna manera la idea del límite entre la ciudad y el campo, hasta las intervenciones más naturalistas que tratan de disolver o fusionar ambos medios en una urbanidad en armonía y sin límites al menos evidentes. En la actualidad la reflexión medioambiental lleva al intento de comprensión del entorno desde parámetros que buscan la relación interactiva de la cultura urbana en el desarrollo equilibrado del medio global.

Entre las demandas actuales en los planteamientos de ciudad, aparece con fuerza la idea del verde redentor no sólo higiénico sino también como parte activa de las transferencias de energía y ambientales. En los incipientes principios sobre sostenibilidad en la ciudad se defienden los procesos que tienden a una mayor complejidad funcional y que exponen la importancia de lo evolutivo de lo biológico y la necesidad del conocimiento de los procesos naturales frente a la conciencia progresiva de deterioro del entorno y que convierte al propio territorio natural en un factor decisivo en la toma de decisiones de la práctica del proyecto.

En muchos trabajos realizados en el espacio libre en la década de los noventa se observaba un cambio en la orientación con respecto a la década anterior. La urbanidad como cualidad referente en el diseño pierde algo de interés a favor de una creciente focalización por el medio ambiente o la propia naturaleza como parte activa o sujeto activo de las nuevas actuaciones. Ya no se trata de la naturaleza idealizada ni se trata de *elaborar más refugios, sino de establecer una reconciliación con lo que nos es dado*⁶, un trabajo en interacción activa con los procesos dinámicos de la naturaleza *real* que relacione el bienestar económico con los valores vinculados con el medio ambiente y la ecología⁷.

La noción de paisaje en la actualidad se ha convertido en una noción central en la construcción de la ciudad, aparece vinculada tanto al proyecto de la arquitectura como a muchos trabajos de urbanismo. Como

Tōkaidō, a kind of continuum between Tokyo and Osaka and comments that nothing could be more divorced from the aesthetic ideals of the city as proposed under Modernism. He goes on to argue that these processes are rooted in the consideration of the new urban processes as fields of energy, as mechanisms towards organisation, completely different from those which preceded them in time in that they function according to the Bergsonian logic of disorganisation as an organisation which is not visible.

The shape of the *new city*, then, works indirectly from the perspective of the cultural evaluation of the landscape or a new territorial culture wherein an attempt is made to identify the implicit opportunities offered by the plot to be built upon in order to progress towards change or a greater quality in the area and as a priority element when producing a sustainable, quality environment based on a delicate balance between built-up areas and open spaces. One of the theoretical fields within this new territorial culture is landscaping as a specific way of evaluating the context of any given physical and environmental location. Geoffrey and Susan Jellicoe consider that landscaping offers the possibility of producing diversification in an ever more standardised world.⁴

*In the construction of the new metropolis, we can see that there is a move towards reflecting the multiple dimensions of the natural landscape by evaluating the geographical parameters as primary building blocks in the new urban structure*⁵: in other words, the interpretation of the silent structures of the landscape. The attempt to strike a balance between town and country, however, is not new but is to be found, at some level or other, in all of the historical periods as a defining force when conceptualising the city as such. However, the relationship between town and country in each of the different periods varied enormously, from the geometrical and conceptual shapes of colonisation which were to clearly define the frontier between the two opposed forces through to more environmentally conscious interventions where there was an attempt to fuse both milieu harmoniously in a city without frontiers or, at least, visible boundaries. At present, environmental awareness has led to the approach where there is an attempt to strike a balance between urban culture and development towards a harmonious whole.

At the level of present demands for a sustainable environment in the city, we can detect green belts being seen not only as a means towards maintaining a healthy balance in built-up

señala Yorgos Simeoforidis dicho concepto incluye *tanto al entorno natural como al entorno artificial así como a sus relaciones formales*⁸. La noción de paisaje no sólo entendida como integración de distintas variables culturales o antrópicas sino también todas aquellas derivadas de las condiciones naturales del soporte.

Del mismo modo la noción de espacio libre empieza a quedar asociada a la noción de paisaje⁹. La continua fluidez entre espacio exterior y espacio interior, entre lo público lo colectivo y lo privado, el paso veloz de lo íntimo a lo público transforma el concepto de espacio libre en un continuo paisaje sin fisuras. La idea de continuidad se traslada también a los procesos de urbanización de mayor escala en donde la continuidad territorial entre el vacío y lo construido se interpreta también desde la componente inclusiva medioambiental, se ha pasado del protagonismo del concepto de morfología de los años anteriores al de paisaje en donde las condicionantes del lugar, ampliados a los culturales, topográficos y naturales del entorno toman un valor preciso en el enriquecimiento de la idea de diversidad.

Como apunta Michel Corajoud los lugares no aparecen como totalidades irreductibles *es difícil fraccionar un paisaje porque todo está en expansión, todo fluye y se fusiona. El espacio está lleno de estos desbordamientos*¹⁰. En la naturaleza el paisaje siempre es cambio, no hay ninguna fuerza pasiva ni ningún paisaje detenido. Una pregunta adecuada por tanto en el proyecto del territorio es saber hasta donde una fuerza actúa y cual es el resultado de su acción. Determinar esas fronteras a través del análisis preciso ayuda a la comprensión compleja de la forma del territorio.

Si en el Movimiento Moderno la relación de la arquitectura con el entorno estaba fuertemente organizada en función de claras oposiciones como la naturaleza y el artificio, el dentro y el afuera, el arriba y el abajo, o se intentaba desvincular la arquitectura del suelo y rascar el cielo con potentes edificios que tenían en su cubierta un jardín, en la actualidad es la fusión de estos conceptos los que se manifiestan sin ningún tipo de oposición, así la arquitectura disuelve su forma y se vuelve biológica, fluida o telúrica y traspasa los límites del suelo en su relación de íntima solidaridad con el entorno.

El crecimiento de la ciudad en las teorías urbanísticas tradicionales *se construía sobre la idea del límite*¹¹ entre la ciudad y el campo como medios diversos. La disolución actual de éste límite, tal y como se constata en la realidad urbana, arrastra inevitablemente al ideal que alimentaba conceptualmente en otras situaciones como en la relación armónica aunque fronteriza entre espacio construido y espacio libre en la ciudad.

Estos procesos de disolución pertenecen a la enorme descontextualización de las ideas, a la exploración de nuevos procedimientos en la manipulación de las formas hasta ahora independientes. Traspasar la frontera

environments but also as playing an active part in transference of natural energy. The first projects designed at sustainability in the city defend processes which show a trend towards greater functional complexity, processes which are evolutionary in nature, based on biological premises and aimed at avoiding further deterioration of the environment by placing the territory itself at the heart of all the practical decisions to be taken in the project.

Many of the projects dating from the Nineties show a marked change in direction from those of the Eighties. City elements have gradually lost ground to environmental considerations in design, in the pursuit of greater quality of Life in the latest projects to have been produced. We are no longer talking of a Romantic image of Nature and the need to *build more places of refuge, but rather of a harmonisation between what we want and what we have*.⁶ The idea is to produce positive interaction with the dynamic forces of *pure Nature* in order to interrelate economic wellbeing with environmental and ecological values.⁷

In our present day designs, landscape has become the central focus of all construction in the city, both at the level of

architecture and town planning. As Yorgos Simeoforidis underlines, this includes not only the concept of natural environment but also artificial environments and the formal relationships established therein.⁸ The concept of landscape is thus interpreted not only as the integration of certain cultural and manmade variables but rather as the whole of the elements deriving from the natural conditions of the basis of the intervention.

At the same time and in the same way, the idea of open areas began to become indissolubly associated with the idea of landscape.⁹ *The steady flow between external and internal space, between public and private, with the rapid move away from the private to the public transforms the concept of open spaces in a continuum of landscape without cracks or boundaries. This idea of the continuum was also transferred to large scale processes of development where the continuum between open spaces and built-up areas was also interpreted within the inclusive environmental framework, with a move away from the morphology of the previous years to landscape as the central conditioning factor of any site, including topographic, cultural and natural facets of the area towards a more precise and richer definition of differentiation.*

del territorio natural o moverse en los *espacios del límite*¹² en donde el concepto de vacío se funde en el sólido de la intervención arquitectónica que ahora se camufla de paisaje se vuelve: topográfica, telúrica, fluida, plegada, de flujos, móvil.

Quizás el interés de la intervención se centre en la naturaleza misma de la frontera en su enorme capacidad simbólica, las fronteras producen acciones de intercambio que deshacen o diluyen las esencias de la naturaleza y de la intervención en un producto híbrido diferente al de los elementos originarios y produce una comprensión conceptual de disolución.

Algunos trabajos recientes de arquitectura y urbanismo y paisaje en zonas densamente pobladas como Holanda y Japón se presentan como trabajos que pertenecen a la misma actividad transformadora sobre el territorio. Un ejemplo de esta tendencia podría ser el proyecto Buga 2001 + Plant city en Postdam propuesta de *urbanismo ligero* de MVRDV, un lugar que comienza siendo un parque botánico una especie de contenedor de naturalezas resumidas y que acaba, al cabo de los años, convertido en una gran zona residencial.

También el proyecto de Eco-partícula de Kengo Kuma persigue algo semejante con su propuesta de ciudad ecológica para Tokio, la densidad de la plantación de vegetales o la densidad de la edificación son instrumentos análogos en el diseño de esta ciudad de estructuras que se desgran en micropartículas que a su vez se disuelven en el bosque.

Al contrario de la relación dentro-afuera del moderno que hacía participar al paisaje de una forma focal y buscada, en estos proyectos como plantean los MVRDV el espacio entero de la intervención se ha vuelto *sujeito para la transición del paisaje*¹³. Son proyectos que persiguen borrar o difuminar la arquitectura en el paisaje, formas que fusionan la figura y el fondo, como el reciente proyecto ganador del concurso de la inmensa Ciudad de la Cultura en Santiago de Compostela de Peter Eisenmann.

La naturaleza o mejor el conocimiento de la naturaleza se ha convertido en alternativa cultural, en producto o en objeto¹⁴ y simultáneamente en el contexto sobre el que se asienta el nuevo objeto natural en la búsqueda de una relación coherente y crítica entre naturaleza y cultura *una necesidad en cualquier visión progresista de futuro*¹⁵.

Para muchos paisajistas actuales los parques necesitan ser repensados desde la componente innovadora atendiendo al rol que puede jugar en su interior la crítica ecológica, educacional, o artística, El parque como señala Herbert Muschamp¹⁶ proporciona *el sitio más adecuado para reconfigurar las relaciones entre natu-*

As Michel Corajoud comments, places are no longer lonely bastions. It is difficult to fraction a countryside when everything is growing, overflowing and fusing. Our space is full of these overflows.¹⁰ Nature is permanently in a state of flux. Nothing is passive in Nature and no landscape is static. What we can do when working on a territorial project is to question the scope of any energy and the results of its force. If we determine these frontiers via precise analysis, we will have a valuable aid in the complex comprehension of the shape of territory.

If, in the Modernist Movement, the relationship between architecture and its context was organised in strict terms of opposing forces such as Nature and artifice, outside and inside, upstairs and downstairs, with attempts to uproot the architectural product from the soil itself and to scrape the sky with enormous buildings topped by rooftop gardens, what we have at present is a fusion of these opposing forces, which no longer seem so opposed, with architecture becoming biology, dissolving its shape, be it fluid or telluric and bringing down the barriers of the plot itself in its intimate solidarity with its surroundings.

The growth of the city in traditional town planning theories is built around the idea of the boundary¹¹ between town and

country using various means. The present blurring of this boundary, such as is to be seen in the reality of our cities as they stand, is the conceptual domino effect of the crisis encountered in other situations, such as is the harmonious relationship between built-up space and open spaces in the city.

*These blurring processes are a mere side-effect of the enormous decontextualisation of ideas and the exploration of new procedures to be used towards manipulating forms which were formerly independent. If we transgress the frontier of natural territory or venture into the *borderland*¹² where the concept of the void fuses with solid air in an architectural intervention which is camouflaged as landscape, we will find that this necessarily becomes telluric, topographic, liquid, flowing, mobile, folding forward and back upon itself.*

Perhaps the very interest of any intervention revolves around the nature of the border with its enormous symbolic weight. Borders produce interaction and exchange which undo or dilute the very essence of Nature, producing hybrids radically different from the original shrubs and a conceptual comprehension of the force of dissolution.

raleza y cultura. Un buen ejemplo sería el trabajo del paisajista francés Gilles Clément para quien la naturaleza por sí misma es un auténtico elemento innovador, en la comprensión de sus ciclos vitales y estacionales, en la transmisión de la vida a través de los ecosistemas o en la valoración de la flexibilidad en la intervención en función de las condiciones naturales originales con una utilización del medio natural de manera que los impactos negativos puedan ser corregidos sin dejar una huella permanente. La reflexión ecológica también aparece en algunos trabajos de Dan Kiley o Jacques Simon quienes revisan la modernidad desde la actuación flexible e integrada, la levedad a través de intervenciones paisajistas efímeras muchas veces ejecutados con el uso de métodos agrícolas.

También la importancia de la componente temporal en el espacio libre se entiende en la actualidad desde el propio interés ecológico que genera el contar expresamente con las mutaciones y la aleatoriedad propias de los elementos biológicos y estacionales con la inserción interactiva de muchos componentes de proyecto con las fluctuaciones propias del medio en donde estas se insertan y que cuentan con la consideración protagonista de las fuerzas naturales.

Otra de las entradas que tiene que ver en parte con este planteamiento es el de tratar de utilizar el arte como instrumento útil para poner orden en paisajes fragmentados, lugares normalmente despreciados como restos inservibles y no funcionales o la de tratar la recuperación de zonas impactadas en donde la naturaleza aparece como objeto y contexto simultáneamente, lugar en donde se diluye la distancia contemplativa en un fuerte compromiso subjetivo. Este compromiso radical entre el arte y la naturaleza aparecía en algunos artistas de land art en los años setenta, Las huellas de Long en sus paseos, la utilización de barro o las piedras del Pirineo, eran materiales que pertenecían a la propia escenografía o a la representación de la imagen, formas seleccionadas en interacción con la propia naturaleza y que en su dinámica aceptaban su valor efímero o su propio deterioro o entropía. Hoy en día la naturaleza en la intervención estética se presenta como obra de arte de un bien cada vez más escaso en un territorio cada vez más artificial. Como apunta José Albelda: *La naturaleza reconstruida representa el triunfo final del artificio que ha conseguido suplantar incluso a la naturaleza originaria*¹⁷, idea que comparte la paisajista americana Martha Schwartz para quien *la verdadera naturaleza salvaje es una idea abstracta*¹⁸.

También la innovación en la creación de imágenes contribuye a agregar, como apunta Adriaan Geuze¹⁹, a un entorno urbano una cierta identidad cultural. La producción de imágenes de *otra naturaleza* constituye una vía para el desarrollo de proceso de innovación que interpone nuevas lecturas entre el verde y la ciudad. Cuando Olmsted diseña Central Park utiliza la imagen del naturalismo como un auténtico instrumento de definición de la idea de parque urbano. En la actualidad la *naturaleza como imagen*²⁰ se entiende de la misma manera que cualquier otro trabajo de producción de imagen asociado a productos de cali-

Recent articles pertaining to architecture, town planning and landscape in such densely populated areas as Holland and Japan detail this activity of transformation to be achieved through the landscape. Just one example of this type of project would be Buga 2001 + Plant City in Postdam with the proposal of Diet Town Planning as forwarded by MVRDV. The site began as a type of Botanical Gardens, a container for all the Nature in the surrounding areas and ended up, after a few years, as an enormous housing area.

Kengo Kuma's Eco-Particle project is somewhat similar. It is a proposal for an ecological city in Tokyo. The density of the vegetation and the density of building are analogous instruments towards the design of this city of structures broken down into micro-particles which break down still further to dissolve into a wood.

As opposed to the relationship inside-outside of Modernism which centres in a semi-precious way upon landscape, the projects proposed by MVRDV convert the whole area into the *object for the transition of the landscape*¹³ These are projects which attempt to blur or diffuse architecture in the countryside by producing shapes where figure and foreground become

inextricably linked and confused. This is the case of the project of Peter Eisenmann which, only a short while back, won the tender for the immense City of Culture to be built on the Monte Goiás in Santiago de Compostela.

Nature or, perhaps to be more precise, the knowledge of Nature has become a cultural alternative, a product and an object¹⁴ whilst *simultaneously the context of the new natural object and the quest for the network of coherent and critical relationships between Nature and Culture have become a pre-requisite in any progressive vision of the Future*.¹⁵

For many of the present landscape architects, parks need to be reformulated from the innovatory perspective that they are capable of playing a critical educational, ecological and artistic role. A park, as Herbert Muschamp¹⁶ indicates, is the ideal place to reshape relationships between Nature and culture. A good example of this might be the work of the French landscaper, Gilles Clément, for whom Nature is a truly innovative element: the understanding of the life cycles and seasons, the transmission of Life through ecosystems and the evaluation of the flexibility of intervention in terms of the original natural conditions so that negative impacts can be corrected without

dad o al diseño de imagen de identidad corporativa, de hecho muchos trabajos actuales de paisajismo aparecen ligados a la producción de imagen ecológica y no agresiva en el entorno de muchas instalaciones industriales de nuevo cuño. En estos proyectos prevalece la necesidad del mensaje, el *saber* lo que estamos viendo a *sentir* donde estamos, la naturaleza se sustituye al final a sí misma por la información que se da sobre ella, la imagen del medio sustituye al medio, el conocimiento de la naturaleza por el sentimiento de estar en ella.

Espacio libre, dimensión social y medioambiental del territorio

Una cuestión que surge con fuerza es la discusión acerca del sentido del espacio libre como espacio público en una sociedad que se organiza cada vez más a través de un sujeto que practica su sociabilidad en territorios cada vez más variados e inespecíficos. Las transformaciones sobre el paisaje que inducen los fenómenos de la economía globalizada contribuyen indirectamente a situar en primer plano el concepto de lugar, concepto en torno al cual se organizan las reflexiones del espacio como construcción social.

El turismo se ha convertido en un auténtico fenómeno que transforma la identidad de los lugares, el nomadismo o la cultura del turista definido como *alguien instalado en la movilidad contemporánea*²¹ está transformando muchas de las formas de relación del hombre con el espacio. Si ocio y turismo van en paralelo, la ampliación creciente del tiempo de ocio y sus múltiples posibilidades conceden un punto de vista global sobre la identidad de los lugares que oscila entre los espacios de la diversidad de los distintos territorios y los no lugares de los que habla Marc Augé²². En los espacios turísticos se produce con frecuencia una auténtica recreación del lugar a través de distintas intervenciones de distinto signo, unas en sintonía con el atractivo del lugar como destino turístico y otras que tienden hacia la homogeneidad o la identidad de los lugares.

Una de las características del espacio contemporáneo como comenta Manuel Gausa es *su acelerada mutabilidad*²³. La movilidad, el intercambio, la transferencia, son conceptos que tienen una incidencia elevada en el desarrollo del espacio libre actual. Las infraestructuras de la movilidad *física y de transporte de la información han alterado, y lo harán más y más, las pautas de lectura del entorno*²⁴. Estos medios aparecen hoy en día como uno de los elementos más dinámicos en la construcción de la ciudad, el espacio libre no queda libre de su influjo, muchas intervenciones innovadoras de la actualidad en la arquitectura y en el espacio libre se sitúan al calor de estos medios poderosos.

leaving permanent traces. This ecological consideration also appears in some of the works of Dan Kiley and Jacques Simon who revise Modernism from the perspective of flexible or integrated action and 'soft' ephemeral landscape interventions, often carried out using traditional agricultural methods.

The time component of open space, with all of the ecological interest generated by phasing in all of the mutations and the purely hazardous nature of biological and seasonal elements, is also something which is widely practised at present, with the interactive insertion of many components in the project which depend upon the fluctuations of the medium in which they are framed, thus giving true protagonism to the forces of Nature.

Another element to be borne in mind when looking at this type of intervention is the attempt to use Art as a useful tool towards ordering fragmented landscapes, in areas which are normally rejected as useless and non-functional, or the attempt to recuperate areas which have suffered negative impact and where Nature appears as subject, object and context simultaneously, the place where contemplative distance is replaced by serious subjective commitment. This radical

commitment between Art and Nature is to be seen in some of the land art of the Seventies. Long's footprints in his walks, the use of stone and clay in the Pyrenees, the *eternal* footprints of Man on the moon were all materials which belonged to a scenography or representation of an image: forms that were selected for their interaction with Nature itself and which, in their dynamics, accepted their ephemeral value, deterioration or entropy. Nowadays, Nature in aesthetic interventions is presented as a work of art of a type which is more and more scarce day by day in a territory which is ever more artificial. As José Abelda indicates: *Reconstructed Nature represents the final triumph of the artifice which has managed to supplant real Nature*.¹⁷ This idea is shared by the American landscapist, Martha Schwartz, for whom *true wild Nature is an abstract idea*.¹⁸

Innovation in creation of images confers a certain cultural identity on an urban environment in the words of Adriaan Gueuze.¹⁹ *The production of images of another Nature* is an innovatory way of developing new interpretations of the relationships between town and country. When Olmsted designed Central Park, he used the image of Nature and natural traditions as a tool to define the idea of an urban

Asociada a la ciudad que emerge la denominada *edge city*, *galactic city*, *urban village*, *post-metrópolis*, la heterópolis o metápolis aparecen los sistemas de redes verdes o parques lineales como los *Greenways* americanos que corren paralelos con los sistemas de movilidad o transporte, normalmente las autopistas que ofrecen el equivalente actual a los paseos a través de los jardines paisajistas más bellos del siglo XVIII²⁵ y cuya funcionalidad depende directamente de la movilidad del sistema. Muchos son los ejemplos de proyectos actuales de corredores verdes o vías-parque que organizan sistemas lineales abiertos que favorecen la construcción en continuidad de los espacios libres en la ordenación del espacio complejo metropolitano, sistemas normalmente asociados a las redes de movilidad pero también en otros casos a hechos singulares de la geografía como cursos fluviales, frentes litorales. Estos parques lineales se podrían entender como los nuevos *Systemes de parks* de la ciudad del siglo pasado, en un cambio de escala espectacular que organiza redes verdes entre los distintos policentros urbanos que aparecen en dispersión por todo el territorio.

Este fenómeno relativamente reciente, de organización en zonas del territorio metropolitano de grandes superficies de parques periurbanos, se presenta en sintonía aparente con algunas campañas de ciudades para la sostenibilidad al tratar de aliviar la presión sobre las reservas de capital natural y mitigar la presión ejercida sobre áreas y bosques naturales de gran valor, a través del fomento de otras áreas distintas según principios de complementariedad territorial –como áreas alternativas de turismo rural o áreas recreativas y parques de esparcimiento en zonas vinculadas a los policentros urbanos en territorios desprestigiados o de baja calidad ambiental– en donde tengan cabida grandes espacios abiertos de parque sometidos a programas intensivos de regeneración medioambiental y con la inclusión de actividades de ocio y recreativos en su interior.

Un ejemplo singular de este tipo de intervención sería el Emscher Park enmarcado en la estrategia de la IBA alemana. Entre los objetivos principales del Emscher Park se encuentra la organización de un ambicioso programa de mejora medioambiental de un área industrial en declive a través de un sistema de parques y espacios libres estrechamente unidos entre sí por una densa red peatonal y de bicicletas y que incluyen en su interior actuaciones de otro tipo como la construcción y mejora de viviendas y de sus entornos urbanizados y la creación de empleo para sus habitantes a través de la construcción de centros de nuevas tecnologías.

En esta actuación, semejante a las propuestas del concurso de 1994 para el área industrial del sur de Leipzig, la idea de parque o de construcción de un paisaje como instrumentos operativos en la recualificación mediambiental del territorio, domina sobre cualquier otra, el sistema denso de espacio libre que ordena y vincula los distintos suelos urbanizados, funciona como el fondo estructural que organiza una nueva lógica de intervención urbanística y medioambiental.

park. At present, *Nature as an image*²⁰ is interpreted in the same way as any other image associated to quality products or the design of a corporate image. In fact, many of the present landscape interventions are used to evoke an ecological and non-aggressive image in many new industrial estates. There is a need, in these projects, to get across a message, to make people aware of what we are experiencing rather than to feel where we are. Nature thus substitutes itself with the information which it provides about the environment, the image of the medium replaces the medium, and the awareness of Nature substitutes the emotion felt on experiencing Nature.

Open Space, the Social and Environmental Dimension of Territory

One question which always emerges with certain force in any debate on the subject is the extent to which open spaces should be public spaces in a Society where people mix in more and more varied and less and less specific locations. The transformation of landscape as the result of our globalised economy have contributed indirectly towards giving primacy to the concept of 'place', a concept around

which our considerations of space as a social construct are organised.

Tourism has become an authentic phenomenon which transforms the identity of places, with the nomadism or the culture of the tourist defined as someone installed in the mode of contemporary mobility²¹ is transforming many of the types of relationship of Man with space. Leisure and tourism go hand in hand and the growth of leisure time with the multiple possibilities afforded by the same give a global view of the places which fluctuate between the various areas of diversity and the no places mentioned by Marc Augé.²² In tourist resorts, places are often recreated through various interventions, some of which are in consonance with the attractiveness of the place as a tourist resort and others which tend towards standardisation of the identity of the place.

One of the characteristics of contemporary space, as pointed out by Manuel Gausa, is its accelerated mobility.²³ Mobility, exchange and transfer are concepts which are constantly used when talking about the development of open spaces. The infrastructure of physical mobility and transport of information have been radically altered and they will change more and

Espacio libre público - espacio libre colectivo

En muchas ciudades una buena porción de las calles aparecen en la actualidad tomadas a menudo por el automóvil, objetos que organizan la movilidad del sujeto social protegido paradójicamente en auténticos reductos privados y que convierten el espacio libre en espacio de tránsito, fragmentos fugaces del paisaje exterior que quedan asociados a la percepción de la movilidad. A esta indiferencia hacia la pérdida de cualidad social de la calle se contraponen una serie de intervenciones de distinto tipo que tiende hacia la recualificación no tanto del espacio público como del espacio colectivo, así aparecen sorpresas a lo largo de los itinerarios de las calles como los pequeños parques de bolsillo entre medianeras, como muestran algunos buenos ejemplos en la ciudad de Nueva York, el desarrollo en otros casos de plazas cerradas asociadas a entidades que trabajan con horarios abiertos al público, o la proliferación del uso en la arquitectura actual de la tipología de patios, tanto en edificación de vivienda colectiva o de manzanas como en vivienda unifamiliar, desarrollados como espacios introvertidos que buscan la cualidad del espacio libre en el espacio interior.

A través de la riqueza y variabilidad del espacio colectivo –espacio reivindicado en su día por Manuel de Solá Morales²⁶– la organización de la calle actual se vuelve compleja en su funcionamiento, la continuidad espacial cede ante la heterogeneidad de usos y diversidad de situaciones que condicionan un nuevo paisaje imprevisible con algunos lugares de actividad intensa, a veces desvinculados de la topografía o del plano del suelo, y en otros casos con la aparición de espacios sucesivos en forma de jardín que invitan al descanso y al sosiego.

También la escala menor de lo cotidiano aparece reivindicada por Françoise Choay, como la escala donde se produce la demanda de la belleza de la era post-urbana²⁷ o bien otras entradas más sutiles en el diseño del espacio libre público o colectivo a través del enfoque sensorial de la ciudad propuesto por M.^a Ángeles Durán²⁸, a partir del cromatismo, la música o el sonido, la percepción olfativa, o el tacto de la ciudad.

Un fenómeno reciente y creciente en los procesos de autoorganización de la ciudad tiene que ver con un cierto movimiento hostil contra los espacios de la sociabilidad pública frente a los colectivos en razón de la segregación social por motivos económicos, culturales, religiosos o de raza; hay, como dice Jordi Borja, *un temor al espacio público*²⁹. En este sentido es de destacar la aparición de urbanizaciones cerradas y seguras como auténticas fortalezas, algunas veces en forma de paraísos privados o *Disneyvilles* como define Sorkin³⁰ a ciudades como Celebration en Florida, los paisajes utilizados en la película *El mundo de Truman* de Peter Weir, o aquellas otras, quizás más prosaicas, que representan el fenómeno creciente de áreas residenciales de baja densidad, fenómeno, por otra parte que en la actualidad se cuestiona como insostenible por el consumo de suelo que implica en relación con sus bajas densidades o por sus necesidades indirectas de movili-

*more, faster and faster in the Future, thus changing the parameters for the interpretation of our environment.*²⁴ These media are now the most dynamic elements in the construction of the city and open space is not outside their realm of influence. Indeed, many of the most innovative projects in architecture and planning of open spaces have been inspired by these powerful media.

With the emergence of the edge city, the galactic city, the urban village, the post-metropolis, the heteropolis and the metapolis, there have appeared systems of green networks or linear parks such as the American Greenways which run parallel to the systems of transport, normally to the motorways, and which offer the present equivalent of the strolls through the most beautiful of the XVIIIth century landscaped gardens,²⁵ and whose functionality depend directly on the mobility of the system. There are many contemporary examples of green corridors or parkways which organise open linear systems and favour the construction in continuum of open spaces in the organisation of the complex metropolitan space. These systems are normally associated to networks of mobility but in other cases are linked to singular geographical elements such as rivers, beaches or marine parades. These linear parks

could be interpreted as the new system of parks such as existed in the cities in the last century only with a spectacular change in scale allowing for green networks to be established between the various urban poly-centres which appear scattered around the territory.

This relatively recent phenomenon, of organisation in metropolitan areas of enormous periurban parks would seem to be in consonance with some of the city campaigns for sustainability when they attempt to relieve the pressure on their nature reserves and thus mitigate the impact on natural areas of woodland of great value by promoting other areas as alternatives for rural tourism, recreational areas and parks in areas linked to urban centres in rundown areas or sites where the environmental quality is poor but which allow for wide open spaces where parks can be developed through crash programmes in environmental regeneration, thereby affording areas for leisure and recreational activities.

An outstanding example of this type of intervention is the Emscher Park, part of the strategy of German IBA. One of the main aims of the Emscher Park was an ambitious programme of environmental upgrading of an industrial estate which had entered

dad por medio del automóvil privado y que aparecen en las periferias de muchas ciudades en forma de viviendas adosadas provistas de su pequeño jardín privado y de espacios abiertos de uso regulado estrictamente por la vecindad.

Del mismo modo la segregación de usos en espacios libres fuertemente jerarquizados en función de diferentes públicos –desde el infantil hasta la tercera edad– produce un efecto conflictivo indirecto o potencial al delimitar y tratar de arbitrar en exceso el uso cotidiano del espacio³¹, como en el consumo desproporcionado de suelo en un gran número de superficies deportivas de campos de fútbol de gran formato en la actual tendencia en la ciudad de Las Palmas fenómeno que desequilibra socialmente el espacio libre –un auténtico bien escaso– en favor de un público, en este caso de género muy determinado, en detrimento de otros u otras. Este tipo de fenómenos plantean al final la cuestión de cuáles son hoy en día los espacios públicos compartidos, o cuáles los acontecimientos que hacen posible la reunión de una gran masa social indiferenciada.

Hoy en día la cultura del ocio compite con gran ventaja con los lugares tradicionales del espacio público a favor de otros espacios que casi siempre tienen poco que ver con el espacio libre. Para el Movimiento Moderno el sujeto era previsible y sistemático, hoy en día el sujeto reivindica el uso de su tiempo de forma imprevisible, pide flexibilidad y complejidad en el consumo de su tiempo libre. El hombre y la mujer actual pertenecen a la sociedad del ocio, y la pregunta con múltiples respuestas empieza a ser la de intentar concretar el lugar del ocio actual.

La idea tradicional de un gran parque con actividades sociales o de ocio en su interior se ha transformado en ocasiones en espacios absolutamente opuestos, en donde el espacio libre desaparece en favor de auténticos contenedores de actividad temática espacios sustitutorios que exhiben *La creciente hegemonía del simulacro*³² y que monopolizan la libertad y el ocio de sus usuarios con instalaciones complejas de enorme densidad construida y de intensa actividad. Éstas nuevas centralidades, casi siempre de carácter privado, construidas muchas veces en los puntos nodales de la periferia, se singularizan por su carácter centrípeto³³, por su propia endogamia y autoreferencialidad como grandes contenedores de ocio y comercio, indiferentes y autosuficientes y que contribuyen al proceso de insularización del territorio en grandes bloques autónomos.

Si los espacios centrales de la ciudad asumían tradicionalmente como espacios públicos un papel de identidad o referencial para la propia ciudad, en la ciudad difusa, por el efecto desterritorializado de las actividades, las nuevas centralidades del ocio se diversifican o bien en parques temáticos controlados y privados o bien en un continuo que empieza a no tener un lugar específico en su desarrollo –como el consumo, el ocio o el trabajo– dinámica que nos permite afirmar la desvinculación del ocio del espacio libre como una característica de la ciudad actual.

into a period of slump, via a system of parks and open spaces which were interlinked by pedestrian precincts and bike tracks. Other goals were the construction and upgrading of housing in the area and surroundings thus creating job opportunities for the inhabitants through new installations of centres of high technology.

In this intervention, as was to occur in the tender of ideas (19994) for the southern industrial area of Leipzig, the idea of a park or the construction of a landscape as operational instruments in the environmental upgrading of the zone was to dominate over all the rest. The dense system of open spaces which organizes and links the various plots which have been developed as housing functions as the structural basis for a new philosophy of environmental and housing development.

Public Open Space – Collective Open Areas

In many cities, many of the streets have been monopolised by cars, objects which organise the mobility of private persons in their specific bastions, which convert open space in traffic space, in transitory fragments of an external landscape totally

associated with the perception of mobility. The counterpoint to this apparent indifference to the loss of public space consists in a series of interventions of different types aimed at upgrading collective space rather than public space. This is what has produced the small surprises of tiny parks tucked away in the backlands, such as can be found in the city of New York and, in other cases, of shopping malls open to the general public 24 hours round or the proliferate use of patios in the present-day architecture, both in high-rise blocks and in detached houses, developed as private places where the person can enjoy the quality of open spaces in the privacy of an interior.

The immense possibilities and variability of collective space was revindicated in the past by Manuel de Solá Morales²⁶ - *the organisation of the street is complex in its functions, spatial continuity has given way to a heterogeneity of uses and a diversity of situations which condition a new and unforeseeable landscape where there some areas of intense activity, which at times are completely divorced from the topography or the layout of the soil, and in other cases take the shape of an endless passageway of small groves and gardens which invite you to rest and meditate.*

Al final, el espacio libre en sus cada vez más variadas y complejas acepciones y situaciones, sea urbano, lineal, metropolitano, temático, natural, didáctico, de reserva biológica, espacios naturales de protección, marginales, frontera, de borde, de fisura, residuales etc., aparece como el verdadero contenedor de la idea culta de naturaleza, *culta* en el sentido de cultivo o cultura, de artificialidad. Testigo excepcional de la desaparición paulatina y constante de la auténtica naturaleza, y embarcado en un proceso de representación en un amplio sentido de la palabra de la verdadera naturaleza en el sistema global mundial.

Kenneth Frampton comenta la creciente concepción utilitaria del medio y sus consecuencias más directas. *Escribir sobre el paisaje moderno como si no fuera nada más que un discurso cultural sería trivializar sobre unos valores que son esenciales para nuestra supervivencia*³⁴. La idea fuertemente arraigada acerca del dominio de la naturaleza por el hombre asume como consecuencia los hechos negativos del ejercicio de su supuesta potestad. Las catástrofes naturales empiezan a no ser muchas veces acontecimientos fatales en relación con una naturaleza a veces desconcertante e imprevisible sino el resultado de auténticas negligencias imputables a la responsabilidad precisa del hombre en su relación con el medio natural, porque en sus contradictorias intervenciones *construye jardines pero destruye los bosques, descubre nuevas energías pero disipa las existentes, construye la ciudad pero organiza la guerra*³⁵.

En el principio de los tiempos la naturaleza era salvaje y desconocida, un auténtico límite, la idea de ciudad y campo, de espacio interior y espacio exterior, espacio edificado y espacio vacío tenía mucho que ver con ese límite construido mágicamente con geometrías o muros, tal y como señalaba Rubió Tudurí³⁶, en la actualidad hace mucho que los muros han caído y la idea del límite se ha desdibujado afectando por igual a la de naturaleza y artefacto. El conocimiento de la naturaleza ha ido emparejado con su progresiva transformación, y los límites hoy en día aparecen bajo nuevas y distintas amenazas, pero profundizar en la disolución de los límites a través de integración de variables naturales, sociales, culturales y urbanas favorece la riqueza y la complejidad en el discurso transversal del espacio libre, colectivo y público, y ayuda a practicar el enfoque de la innovación con el fin de intentar preguntas hasta ahora no formuladas pero seguramente pertinentes.

The lesser scale of everyday life is something which Françoise Choay also revindicates: the scale produced by the post-urban demand for beauty²⁷ or the more subtle incursions in the design of public or collective open areas via the sensorial project for a city proposed by María Angeles Durán²⁸ via chromatics, music or sound, smell and the feel of the city.

A recent phenomenon in the processes of self-organisation of the city has to do with a certain movement against the spaces of public sociability as opposed to collective spaces, on account of the social segregation produced for economic, cultural, religious or racial reasons. There is, as Jordi Borja says, a fear of public spaces.²⁹ In this sense, we should draw attention to the new housing developments which have appeared, designed like true fortresses, sometimes in the form of private paradises or Disneyvilles, such as they have been defined by Sorkin³⁰ or Celebration cities in Florida with all of the candy sweet backdrops typical of Truman's World (Peter Weir), or others, perhaps a little more prosaic, which represent the most important trend, low density housing developments. This latter phenomenon has been debated as unsustainable from the point of view of consumption of soil per capita or for the indirect needs of mobility via private car. These spring up

on the outskirts of many cities in the form of semi-detached housing, with small private gardens and open spaces which are restricted in use to the neighbours of the area.

Likewise, the segregation of uses of open spaces for different publics – from kids through to the elderly – is potentially or indirectly conflictive in that there is an excessive attempt to delimit or arbitrate the everyday use of space.³¹ This is what occurs at present in Las Palmas with a disproportionate amount of soil given over to football pitches, thus producing imbalances in the distribution of open areas, at a premium in the city, in favour of a specific group, in detriment of another or others. This type of phenomenon makes us pose the question of how we can define shared public spaces and what kinds of events make it possible to bring together a large but largely undifferentiated social mass.

Nowadays, the leisure culture competes favourably with the traditional public spaces, in favour of areas which have little to do with open spaces. For the Modernist Movement, the subject was foreseeable and organisable. However, nowadays, the subject revindicates the use of his leisure time in an unforeseeable way. The subject assumes his own complexity and, therefore, asks for complexity and flexibility in the con-

- 1 CERAMI, Galvano: *op. cit.*
- 2 COSTA, Xavier: *Topometrías*, en: *Usted está aquí*, MACBA, Barcelona, 1995.
- 3 SHINOHARA, Kasuo: *Ville, chaos, activités*. En: *Cahiers du CCI*, n.º 5, París, 1988.
- 4 JELICOE, Geoffrey and Susan: *El paisaje del hombre (1975)* Gustavo Gili, Barcelona, 1995.
- 5 MARTÍ ARÍS, Carlos: *La manzana en la ciudad contemporánea* en: *Urbanismo*, n.º 31 Madrid, 1997.
- 6 BRU, Eduard: *No más oasis*, en: *Quaderns*, n.º 220, Barcelona, 1998.
- 7 ROIG, Joan: *Jardines modernos, arquitectura y paisaje en el siglo XX* en: *Arquitectura Viva*, n.º 53, Barcelona, 1997.
- 8 SIMEOFORIDIS, Yorgos: *Paisaje y espacio público* en: *2G Landscape Architecture*. G.G. 1997.
- 9 SIMEOFORIDIS, Yorgos: *Nuevos topos*, *Quaderns*, n.º 220, Barcelona, 1998.
- 10 DAGOGNET, François (bajo la dirección de) *Mort du paysage. Philosophie et esthétique du paysage*. Champ Vallon, Seyssel, 1982.
- 11 EZQUIAGA, José María: *¿Cambio de estilo o cambio de paradigma?* En: *Urban*, n.º 2, Madrid, 1998.
- 12 GAUSA, Manuel: *El espacio turístico: paisaje del límite*, en: AA.VV.: *Arquitectura y Turismo Planes y Proyectos*, CRPP, Barcelona, 1996.
- 13 MVRDV *El espacio del optimismo* en: *El Croquis*, n.º 86, Madrid, 1997.
- 14 DE LA CALLE, Román: *Seis consideraciones en favor de la estética natural* en: *Cimal Arte y Naturaleza*, n.º 51, Valencia, 1999.
- 15 MADERUELO, Javier: *Arte y Naturaleza*, en: AA.VV. *Actas de Arte y Naturaleza*, Diputación de Huesca, 1995.
- 16 MUSCHAMP, Herbert: *Looking beyond Vision* en: *The Once and Future Park*, Princeton, New York, 1993.
- 17 ALBELDA, José: *Intervenciones mínimas, poéticas de la preservación*, en: *Cimal Arte y Naturaleza*, Valencia, 1999.
- 18 SCHWARTZ, Martha: *Transfiguration of the commonplace*, Spacemaker Press, Cambridge, 1997.
- 19 GUEUZE, Adriaan: *Moving beyond Darwin*, en *Modern Park design*, Thoth, Amsterdam, 1995.
- 20 PHILIPS, Patricia: *The nature of public Space*: en: *The Once and Future Park*, Princeton, New York, 1993.
- 21 ÁBALOS, Iñaki; HERREROS, Juan: *Espacio privado y espacio público: habitantes contra turistas*, en: AA.VV.: *Arquitectura y Turismo: Planes y Proyectos*. CRPP, Barcelona, 1996.
- 22 AUGÉ, Marc: *Los no lugares* Gedisa, Barcelona, 1994.
- 23 GAUSA, Manuel: *Territorio y mutabilidad*, en: AA.VV. *Usted está aquí* MACBA, Barcelona, 1995.
- 24 BRU, Eduard: *No más oasis*, en: *Quaderns* N° 220, Barcelona, 1998.
- 25 GUEUZE, Adrián: *El urbanita nómada y el espacio de la movilidad*, en: *Quaderns*, n.º 213, Barcelona, 1997.
- 26 SOLÁ MORALES, Manuel: *Espacios públicos/Espacios colectivos* en: *La Vanguardia*, 12-5-1992, Barcelona.
- 27 CHOAY, Françoise: *Six thèse en guise de contribution à une réflexion sur les échelles d'aménagement et le destin des villes*. En: *Urban*, n.º 2, Madrid, 1998.
- 28 DURÁN, M.ª Angeles: *La ciudad compartida, conocimiento afecto y uso*. en: Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Madrid, 1998.
- 29 BORJA, Jordi: *Op. cit.*
- 30 SORKIN, Michael: *Variations on a theme park*, Hill and Wang, New York, 1992.
- 31 L'ANTON, Jean-Marc: *En vert et pour tous?*, en: *Les Carnets du Paysage*, n.º 3, ENSP Versailles, 1999.
- 32 SORKIN, Michael: *Variations on a theme park, (see you in Disneyland)* Hill and Wang, New York, 1992.
- 33 EZQUIAGA, José M.ª: *La ciudad: pliegues y piezas* En: *AV*, n.º 74, Madrid, 1998.
- 34 FRAMPTON, Kenneth: *In search of the modern landscape en: Denatured visions*, MOMA, New York, 1991.
- 35 PERRIS, Roberto: *Ambiente, paesaggio, giardino* en AA.VV. *Architettura Arte dei giardini*. Casa del Libro, Roma, 1984.
- 36 RUBIÓ TUDURÍ, Nicolás María: *Del paraíso al jardín latino*. Ed. Tusquets, Barcelona, 1981.

sumption of his free time. We belong to the leisure society and nowadays we are spoilt for choices when deciding upon where to spend our time.

The traditional idea of a large park with social activities has been totally transformed, at times, to become the contrary: a container or theme park, representative of the growing hegemony of pretence³², where the freedom and leisure of the consumers is monopolised by complex installations which require a tremendous density of construction and intense activity. These new centres, which are almost always private and often built in nodal areas of the city on the outskirts, are distinguished by their centripetal nature³³, by their very endogamy and their complete hermetic characteristics as large containers of leisure and business, totally indifferent and self-sufficient, contributing to the process of insularity of the territory in large autonomous blocks.

The central spaces of the traditional city were assumed as public spaces with an identifying and referential role for the city itself. Nowadays, in the diffuse city, due to the de-territorialised effect of these activities, the new leisure centres are either controlled private theme parks or a continuum which

plays no specific role in the dynamic development (from the point of view of consumption, leisure or job opportunities) which would allow us to consider leisure as divorced from open spaces as a characteristic of our modern cities.

In the long run, open spaces in all of their many complexities, be they urban, linear, metropolitan, thematic, natural, didactic, biological reserves, protected Nature reserves, marginal, border, edge, residual or whatever, are the only true containers of the cultural idea of Nature: *cultural* in the sense of culture or cultivation of an artificial nature. They are the permanent witnesses of the gradual and constant destruction of true Nature and yet represent, in the widest sense of the word, the true Nature of a global system.

Kenneth Frampton comments with respect to the growing utilitarian concept of the medium and the most direct consequences of the same: *To write about modern landscapes as if this were merely a cultural discourse would be to trivialise values which are essential for our survival*³⁴. *The strongly rooted idea with respect to the supremacy of Mankind assumes the negative consequences of this hypothetical primacy. Natural catastrophes begin to be seen not so much as a result*

- 1 CERAMI, Galvano; op.cit.
- 2 COSTA, Xavier: *Topometrías*, in Usted está aquí, MACBA, Barcelona, 1995.
- 3 SHINOHARA, Kasuo: *Ville, chaos, activités*. In Cahiers du CCI, Num. 5, Paris, 1988.
- 4 JELICOE, Geoffrey and Susan: *El paisaje del hombre* (1975) Gustavo Gili, Barcelona, 1995.
- 5 MARTÍ ARÍS, Carlos: *La manzana en la ciudad contemporánea* in: Urbanismo, num. 31, Madrid, 1997.
- 6 BRU, Eduard: *No más oasis* in: Quaderns num. 220, Barcelona, 1998.
- 7 ROIG, Joan: *Jardines modernos, arquitectura y paisaje en el siglo XX* in: Arquitectura Viva, Num. 53, Barcelona, 1997.
- 8 SIMEOFORIDIS, Yorgos: *Paisaje y espacio público* in: 2G Landscape Architecture. G.G. 1997.
- 9 SIMEOFORIDIS, Yorgos: *Nuevos topos* in: Quaderns num. 220, Barcelona, 1998.
- 10 DADOGNET, François (under the direction of) *mort du paysage, Philosophie et esthétique du paysage*. Champ Vallon, Seyssel, 1982.
- 11 EZQUIAGA, José María: ¿Cambio de estilo o cambio de paradigma? In: Urban Num. 2, Madrid, 1998.
- 12 GAUSA, Manuel: *El espacio turístico: paisaje del límite*, in AA.VV: *Arquitectura y Turismo Planes y Proyectos*, CRPP, Barcelona, 1996.
- 13 MVRDV *El espacio del optimismo* in: El Croquis, num. 86, Madrid, 1997.
- 14 DE LA CALLE, Román: *Seis consideraciones a favor de la estética natural*. In: Cimal Arte y Naturaleza, num. 51, Valencia, 1999.
- 15 MADERUELO, Javier: *Arte y Naturaleza*. In: AA.VV. *Actas de Arte y Naturaleza*, Diputación de Huesca, 1995.
- 16 MUSCHAMP, Herbert: *Looking beyond Vision* in: *The Once and Future Park*, Princeton, New York, 1993.
- 17 ALBELDA, José: *Minimum interventions, poetry for preservation*. In: Cimal Arte y Naturaleza, Valencia, 1999.
- 18 SCHWARTZ, Martha: *Transfiguration of the commonplace*, Spacemaker Press, Cambridge, 1997.
- 19 GUEUZE, Adriaan: *Moving beyond Darwin* in *Modern Park design*, Thoth, Amsterdam, 1995
- 20 PHILIPS, Patricia: *The Nature of Public Space*. In *The Once and Future Park*, Princeton, New York, 1993.
- 21 ÁBALOS, Iñaki, HERREROS, Juan: *Espacio privado y espacio público: habitantes contra turistas*. In AA.VV. *Arquitectura y Turismo: Planes y Proyectos*. CRPP, Barcelona, 1996.
- 22 AUGÉ, Marc: *Los no lugares*. Gedisa, Barcelona, 1994.
- 23 GAUSA, Manuel: *Territorio y mutabilidad*. In AA.VV. *Usted está aquí*. MACBA, Barcelona, 1995.
- 24 BRU, Eduard : *No más oasis*. In Quaderns Num. 220, Barcelona, 1998.
- 25 GUEUZE, Adriaan: *El urbanita nómada y el espacio de la movilidad*. In Quaderns, num. 213, Barcelona, 1997.
- 26 SOLÁ MORALES, Manuel: *Espacios públicos/Espacios colectivos*. In *La Vanguardia*, 12/5/1992, Barcelona.
- 27 CHOAY, Françoise: *Six these en guise de contribution à une réflexion sur les échelles d'aménagement et le destin des villes*. In *Urban*, num. 2, Madrid, 1998.
- 28 DURÁN, María Angeles: *La ciudad compartida, conocimiento, afecto y uso*. In Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Madrid 1998.
- 29 BORJA, Jordi: op. Cit.
- 30 SORKIN, Michael: *Variations on a theme park*, Hill and Wang, New York, 1992.
- 31 L'ANTON, Jean-Marc: *En vert et pour tous?* In : *Les Carnets du Paysaje*, Num. 3, ENSP, Versailles, 1999.
- 32 SORKIN, Michael: *Variations on a theme park (see you in Disneyland)*. Hill and Wang, New York, 1992.
- 33 EZQUIAGA, José María: *La ciudad: pliegues y piezas*. In: AV, Num. 74, Madrid, 1998.
- 34 FRAMPTON, Kenneth: *In search of the modern landscape*. In *Denatured visions*, MOMA, New York, 1991.
- 35 PERRIS, Roberto: *Ambiente, paesaggio, giardino*. In: AA.VV. *Architettura Arte dei giardini*. Casa del Libro. Rome. 1984.
- 36 RUBIÓ TUDURI, Nicolás María: *Del paraíso al jardín latino*. Ed. Tusquets, Barcelona, 1981.

of natural forces which are unforeseeable and disconcerting but rather as the result of negligence on the part of Mankind with respect to his environment, because contradictory as Mankind proves to be, it destroys woods to create parks, and discovers new sources of energy to dissipate the natural energy whilst constructing a city to organise a war.³⁵

At the beginning of Time, Nature was savage and enigmatic. It was a true frontier and represented the idea of town and country, of interior and exterior space, of built and empty space, which had a great deal in common with that limit magically constructed with geometry or walls, as Rubio Tuduri³⁶ indicates when he says: *the walls were knocked down a long time ago and the idea of frontier has been blurred, affecting both Nature and artifice. A greater awareness of Nature has gone hand in hand with its progressive transformation, and the frontiers now represent new and different threats, but if we insist upon the dissolution of frontiers via the integration of natural, social, cultural and urban variables, we will favour a broad-ranging complexity in the transversal discourse of open, collective and public space, and we will promote innovation aimed at posing questions which have yet to be posed but, nonetheless, are tremendously pertinent.*